

Phurikane

*Ancient
Romany songs* **gi'la** *starodávne
rómske piesne*

- 1/ Bože, Bože, skaral ši me - 3:32
Bože, Bože, potrestal si ma
Oh God, Oh God, you've punished me
- 2/ Hoj na nej na nona... - 2:10
- 3/ Kaj tut te rodel? - 4:42
Kde ta hľadať, joj, mami?
Where can I look for you, mummy?
- 4/ Joj, mamó, miri mamó - 1:26
Joj, mama moja, mama / Oh, my mam, mam
- 5/ Šilalo paňori - 1:43
Studená vodička / Cold water
- 6/ Soske mri daj kerel - 1:44
Prečo moja mať robi / Why is my mother doing this
- 7/ Sulachardžom la romňake - 1:28
Sľúbil som svojej žene / I swore to my wife
- 8/ Phagle mange mri musori - 2:36
Zlomili mi moje ramienko / They broke my little shoulder
- 9/ Duj, duj, dešuduj - 1:41
Dva, dva, dvadsať dva / Two, two, twenty two
- 10/ Jaj, de cindom mange - 3:20
Jaj, kúpil som si / Alas, I bought myself
- 11/ Kaj one, Romale - 1:50
Kde sú, Rómovia / Where are they, the Romanies
- 12/ Andre tire kale bala - 1:36
Do tvojich čiernych vlasov / Into your black hair
- 13/ Geľom pro nadraži - 1:45
Išiel som na stanicu / I went to a train station
- 14/ Kana rači aven - 1:37
Keď v noci idem / When I go in the night
- 15/ K'oda k'odoj pre' blačkica? - 2:08
Kto je to, kto je tam po okienkom?
Who is it, who is it overthere under the small window?
- 16/ Av ke mande čhaje - 1:53
Pod' ku mne dievča / Come to me, girl,
- 17/ Joj, Devlale, so me kerdžom? - 3:21
Joj, Bože, čo som urobila? / Oh God, what have I done?
- 18/ Pre khangeri dešuduj čalaga - 1:22
Na kostole dvanásť zvonov
There are twelve bells on the steeple
- 19/ inštrumentálna skladba / instrumental - 1:56
- 20/ Phendžom tuke čhaje - 0:46
Povedal som ti, dievča / I told you, girl
- 21/ Kana geľom Bystrica - 1:10
Keď som išiel do Bystrice / When I had gone to Bystrica
- 22/ Šilalo paňori - 2:02
Studená vodička / The cold water
- 23/ Sar me khere džajlom - 0:37
Keď som išla domov / When I was going home
- 24/ Šuki balval na čerkinel - 0:57
Suchý vietor nešuchoce / Dry wind don't rustle
- 25/ E mašina maj piskinel - 1:11
Vlak už píska / The train is whistling
- 26/ But oda, but oda - 1:13
Veľa to, veľa to / A long time, a long time it is
- 27/ Čhajori romaňi - 2:01
Dievčatko rómske / Little Romany girl
- 28/ Soven čhave, soven - 3:54
Spite deti, spite / Sleep my children, sleep